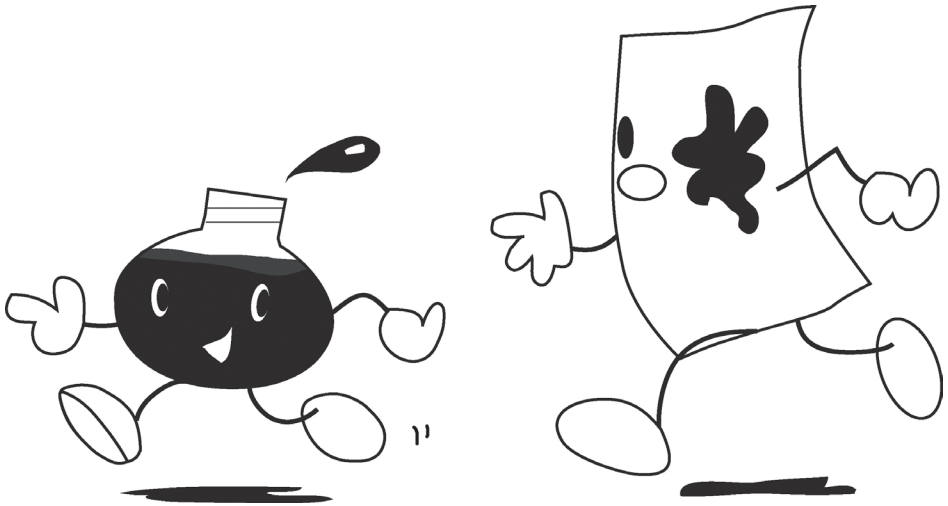
GEN 4

ALBUM DA COLORARE
COLORING BOOK

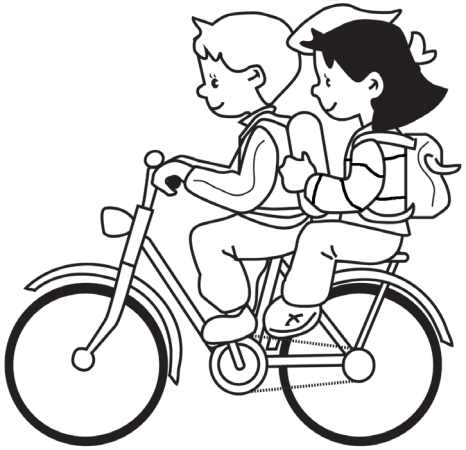


DARE - GIVE

VANGELO
GOSPEL

STORIE VERE
TRUE STORIES

VITA DI CHIARA
LIFE OF CHIARA



INDEX

PAG 3 .....DI CHI E' QUESTO ALBUM?- WHOSE IS THIS ALBUM ?

PAG 4-5.....IL TESORO- THE TREASURE

PAG 6-9.....ZOOM SULLA PAROLA-ZOOM ON THE WORD GOSPEL

PAG 10-13...ACCOMPAGNATI DA CHIARA LUBICH- ACCOMPANIED BY CHIARA LUBICH

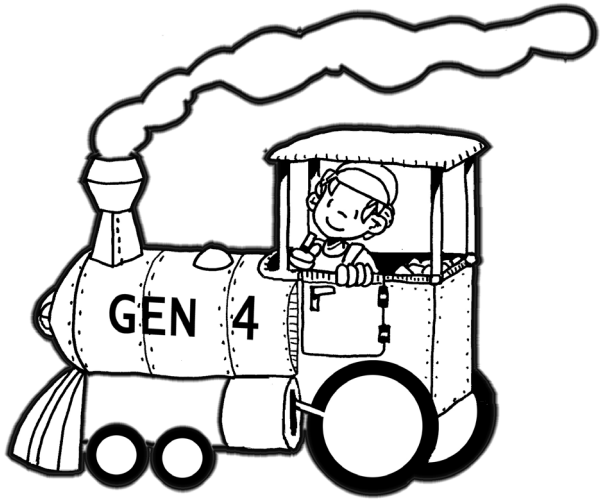
PAG 14-17...SAN MARTINO UNA STORIA VERA - SAN MARTIN, A REAL STORY

PAG 18-21...AMARE SIGNIFICA DARE- TO LOVE MEANS TO GIVE (ANNY)

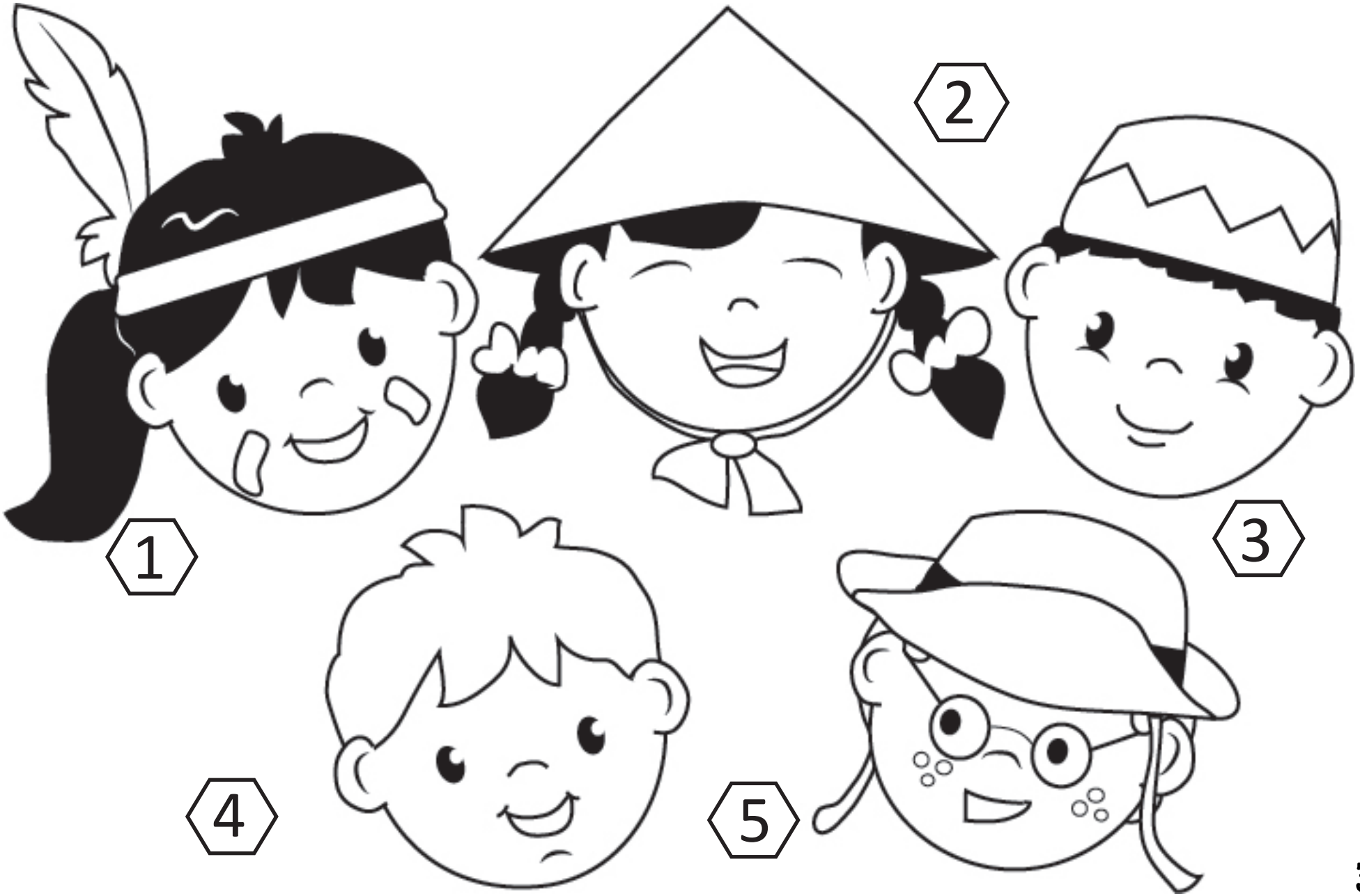
PAG 22-25...CHI DONA RICEVE- WHO GIVES RECEIVES (JEAN AND TOM)

PAG 26-27...IL MOTTO DI CHIARA LUBICH-A MOTTO TO LIVE BY CHIARA LUBICH

PAG 28.....GIOCO: DARE TEMPO- GAME: GIVE TIME



NOME- FIRSTNAME.....COGNOME- LAST NAME.....N°- MY NUMBER.....



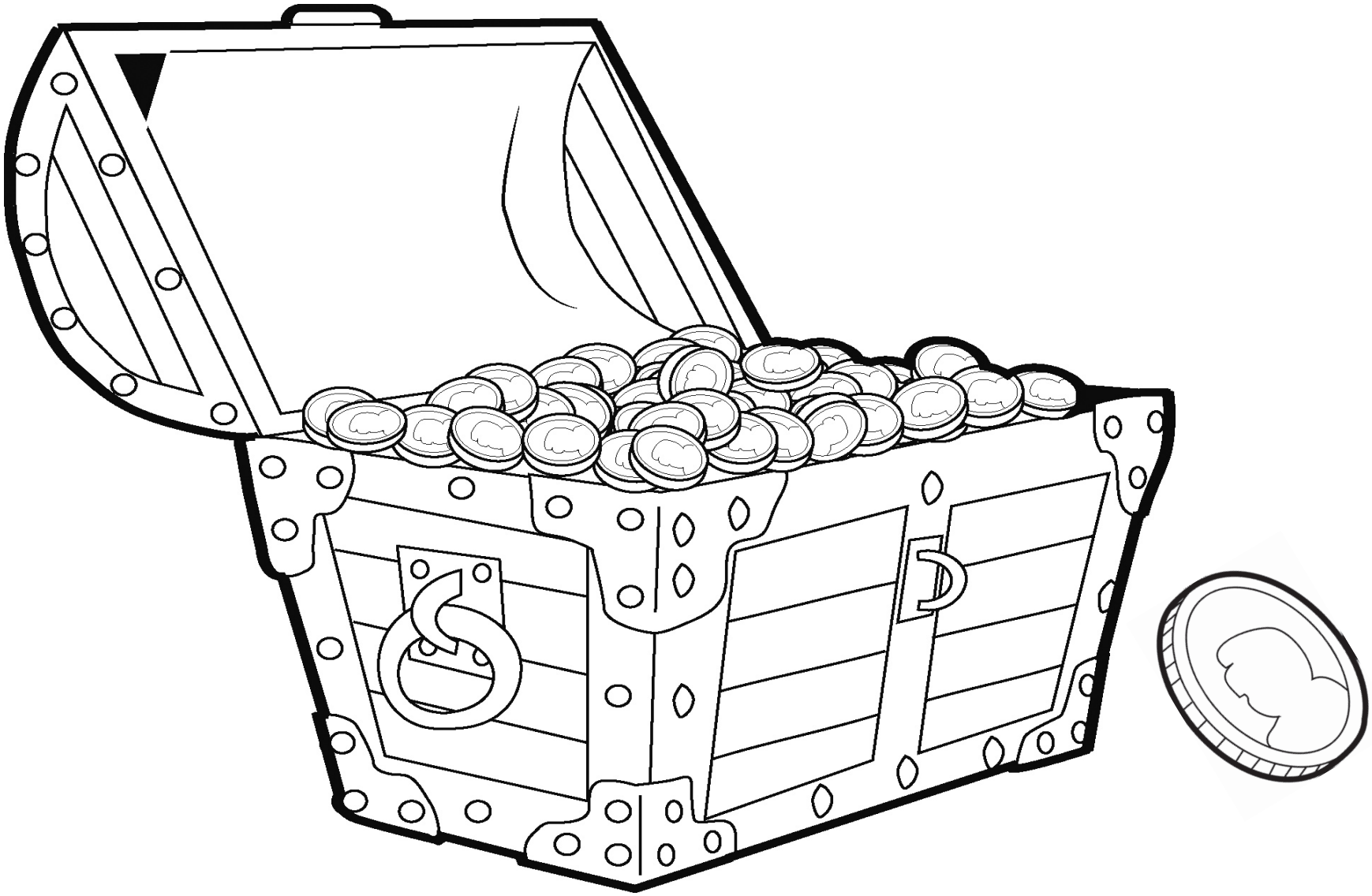
CIAO!

HAI MAI VISTO UN FORZIERE? COME? NON SAI DI PRECISO COSA SIA? ECCO, QUESTE PAGINE UNA, DIETRO L'ALTRA, SONO COME UN MISTERIOSO FORZIERE E DENTRO LE PAROLE DI GESÙ SONO IL TESORO PIÙ PREZIOSO. PER RAGGIUNGERLO AVRAI UNA GUIDA ECCEZIONALE: **CHIARA LUBICH** CON TUTTE LE PERSONE CHE L'HANNO SEGUITA . E POI I E LE GEN4 DI TUTTO IL MONDO CON LE LORO FANTASTICHE ESPERIENZE!

INIZIAMO?

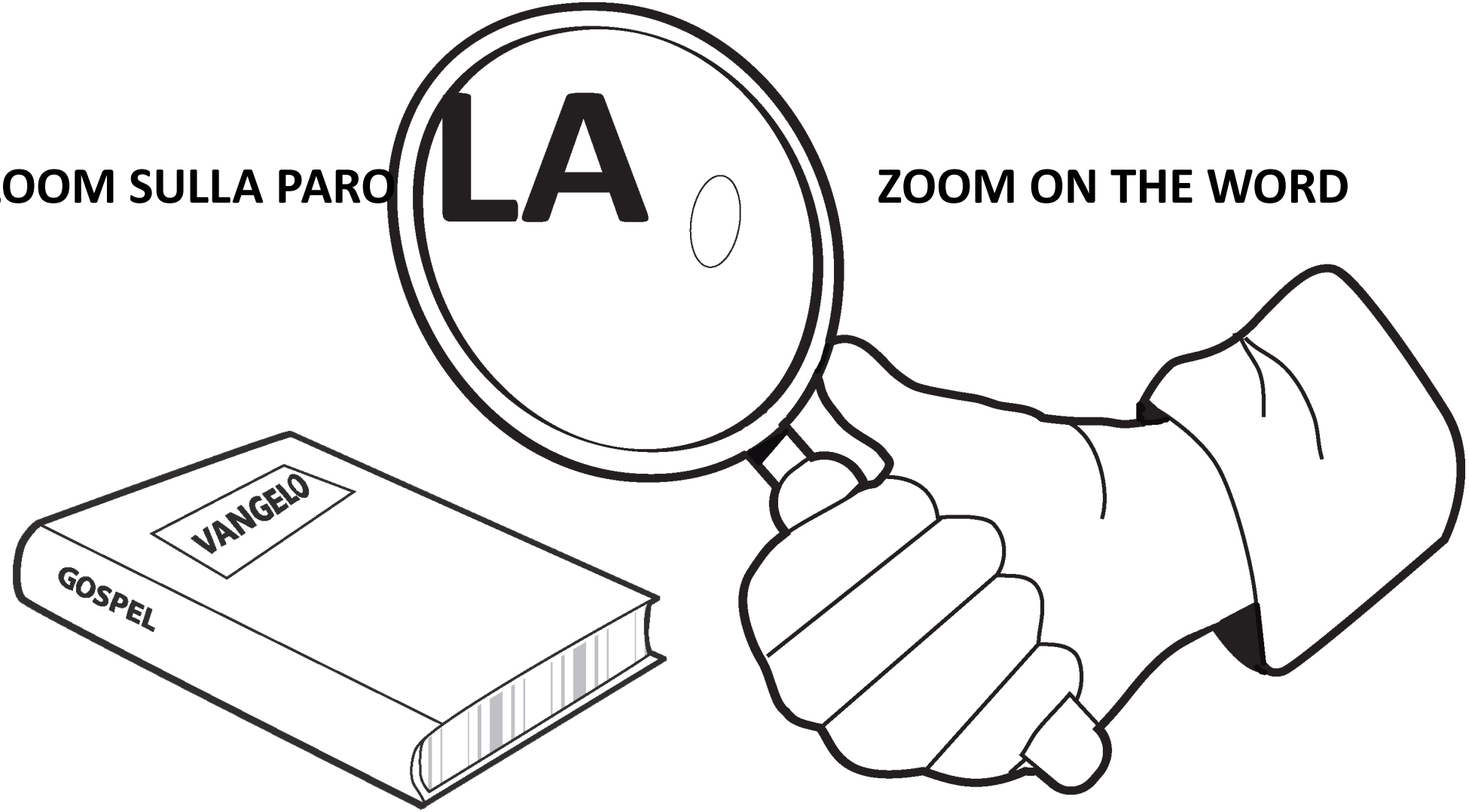
HELLO, HAVE YOU EVER SEEN A TREASURE BOX? WHAT?YOU DO NOT KNOW WHAT IT IS? HERE: THESE PAGES , ONE AFTER THE OTHER, ARE LIKE A MYSTERIOUS TREASURE BOX AND IN THE WORDS OF JESUS IS THE MOST PRECIOUS TREASURE. TO REACH IT YOU WILL HAVE AN EXCEPTIONAL GUIDE: **CHIARA LUBICH** WITH ALL THE PEOPLE THAT HAVE FOLLOWED HER. AND THEN THE GEN4 BOYS AND GIRLS OF THE ALLWORLD WITH THEIR FANTASTIC EXPERIENCES.

LET'S BEGIN?



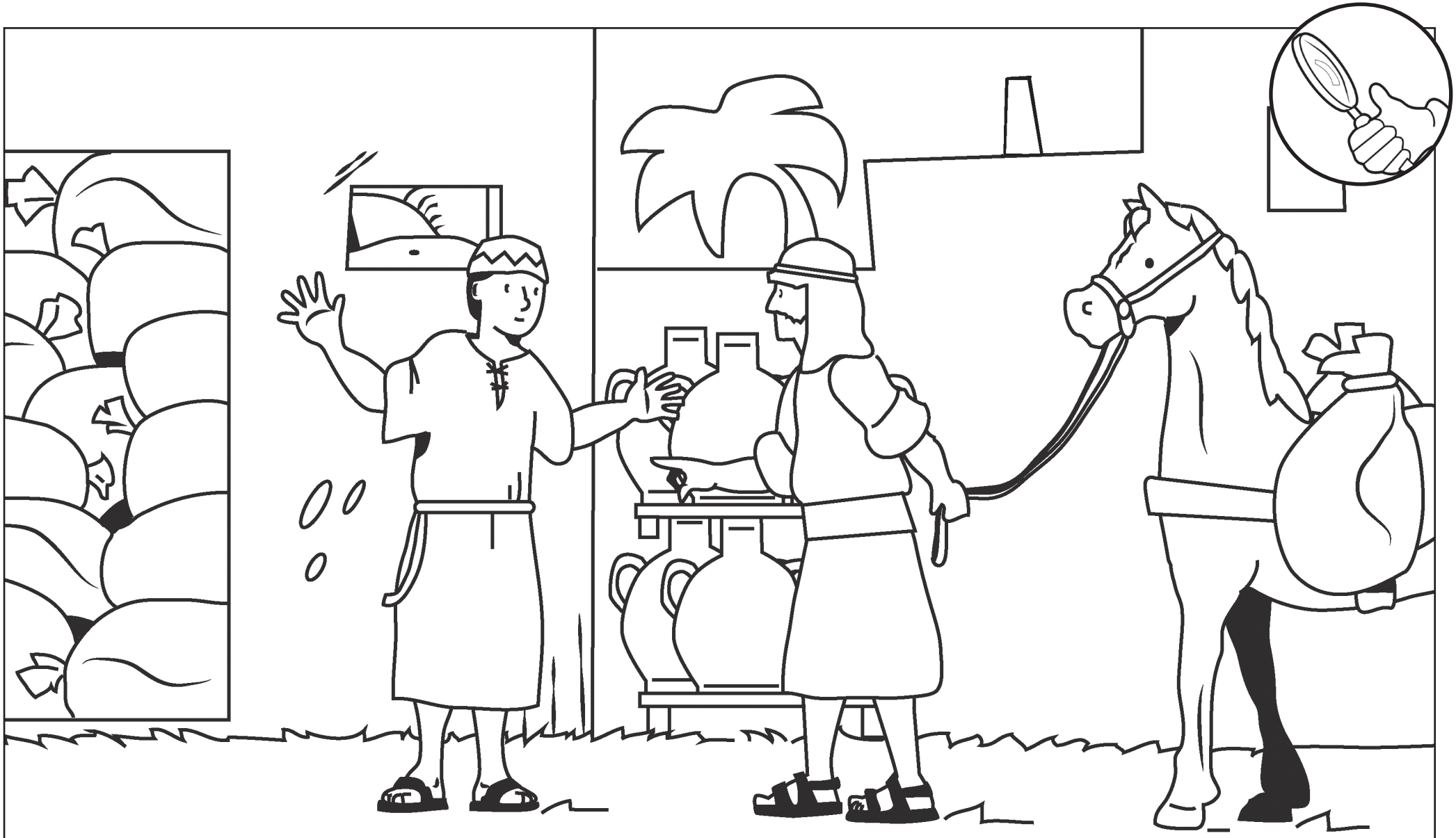
ZOOM SULLA PAROLA

ZOOM ON THE WORD



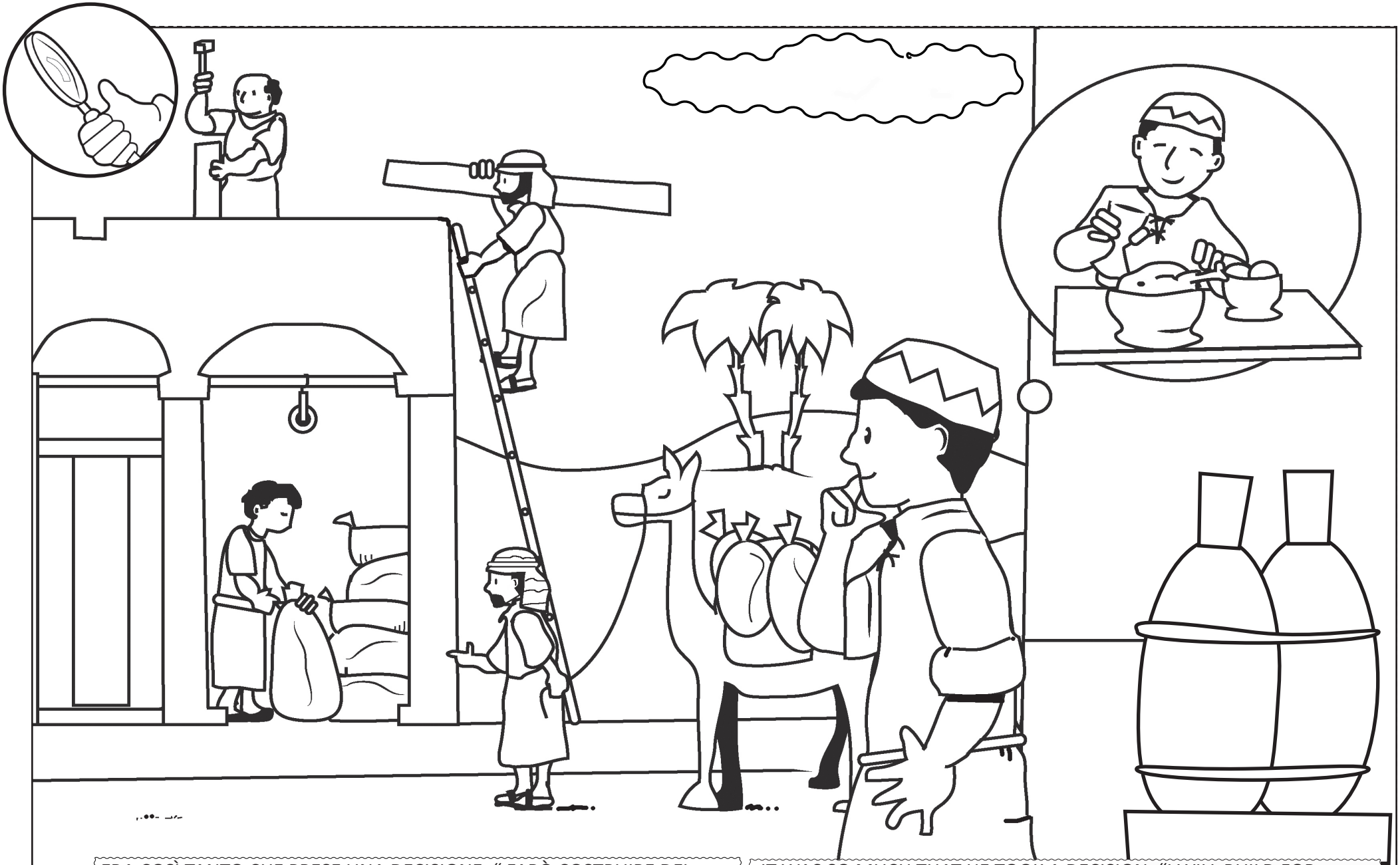
"VENDETE CIÒ CHE AVETE E DATELO IN ELEMOSINA; FATEVI BORSE CHE NON INVECCHIANO, UN TESORO INESAURIBILE NEI CIELI, DOVE I LADRI NON ARRIVANO E LA TIGNOLA NON CONSUMA". (LC 12,33)

"SELL YOUR BELONGINGS AND GIVE ALMS. PROVIDE MONEY BAGS FOR YOURSELVES THAT DO NOT WEAR OUT, AN INEXHAUSTIBLE TREASURE IN HEAVEN THAT NO THIEF CAN REACH NOR MOTH DESTROY". (LC 12,33)



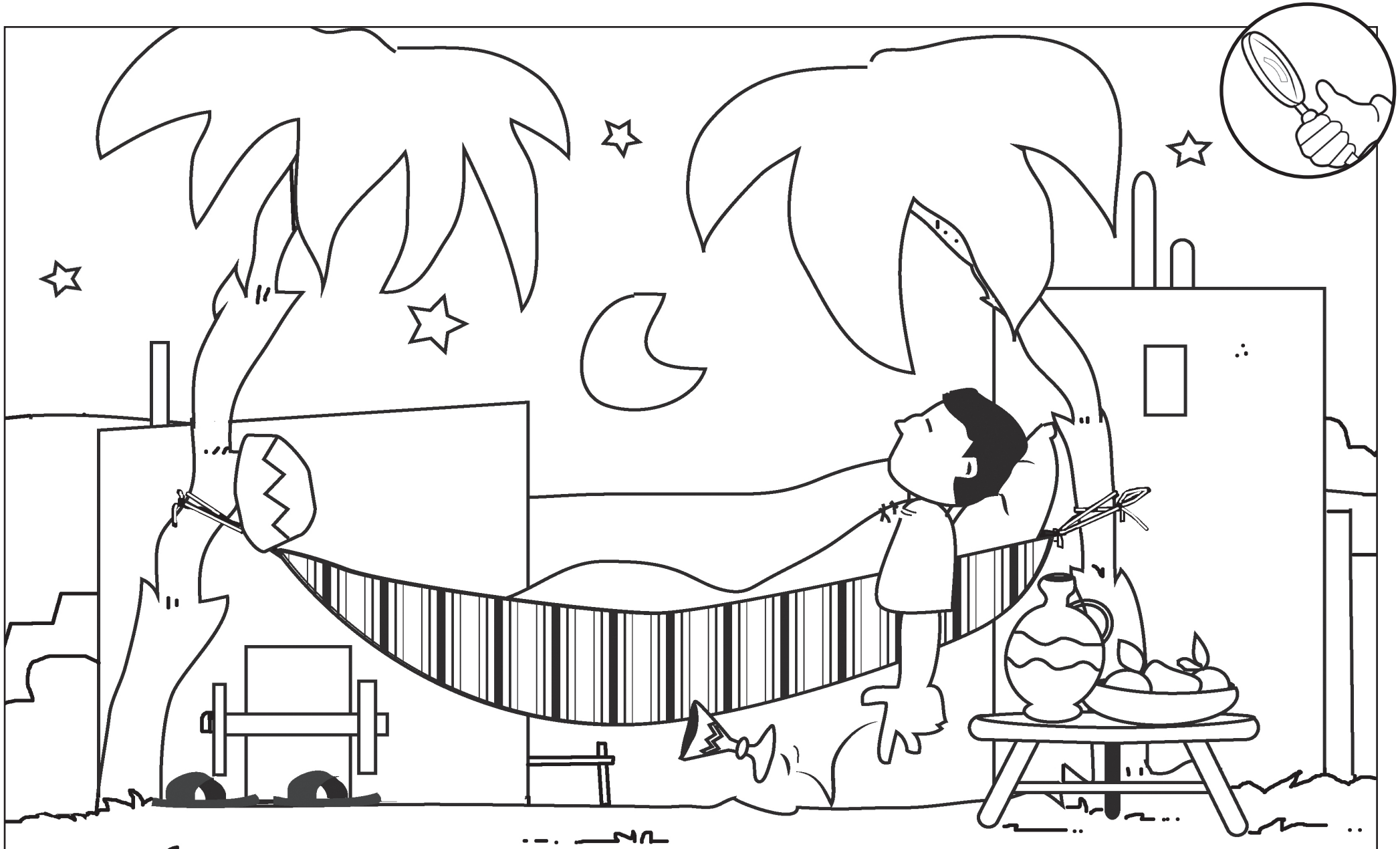
ECCO LA PARABOLA DEL RICCO " STOLTO" (TESTO DI LUCA 12, 16-20 ADATTATO):UN UOMO MOLTO RICCO AVEVA UNA CAMPAGNA CHE FACEVA COLTIVARE DAI CONTADINI. QUELL'ANNO ERA MOLTO SODDISFATTO PERCHÉ IL RACCOLTO ERA STATO ABBONDANTE.

HERE IS THE PARABLE OF THE RICH "FOOL" (ADAPTED TEXT OF LUKE 12, 16-20): A VERY RICH MAN HAD A LARGE PIECE OF LAND THAT HIS FARMERS COLTIVATED. THAT YEAR HE WAS VERY SATISFIED BECAUSE THE HARVEST WAS ABUNDANT.



ERA COSÌ TANTO CHE PRESE UNA DECISIONE: “ FARÒ COSTRUIRE DEI MAGAZZINI PIÙ GRANDI DOVE METTERÒ IL GRANO RACCOLTO. QUESTO MI PERMETTERÀ DI VIVERE BENE E A LUNGO SENZA PENSIERI” .

IT WAS SO MUCH THAT HE TOOK A DECISION: “I WILL BUILD FOR MYSELF THE LARGEST WAREHOUSES WHERE I WILL PUT THE HARVESTED WHEAT. THIS WILL ENABLE ME TO LIVE WELL AND FOR A LONG TIME WITHOUT ANY WORRIES AND CONCERNS “.



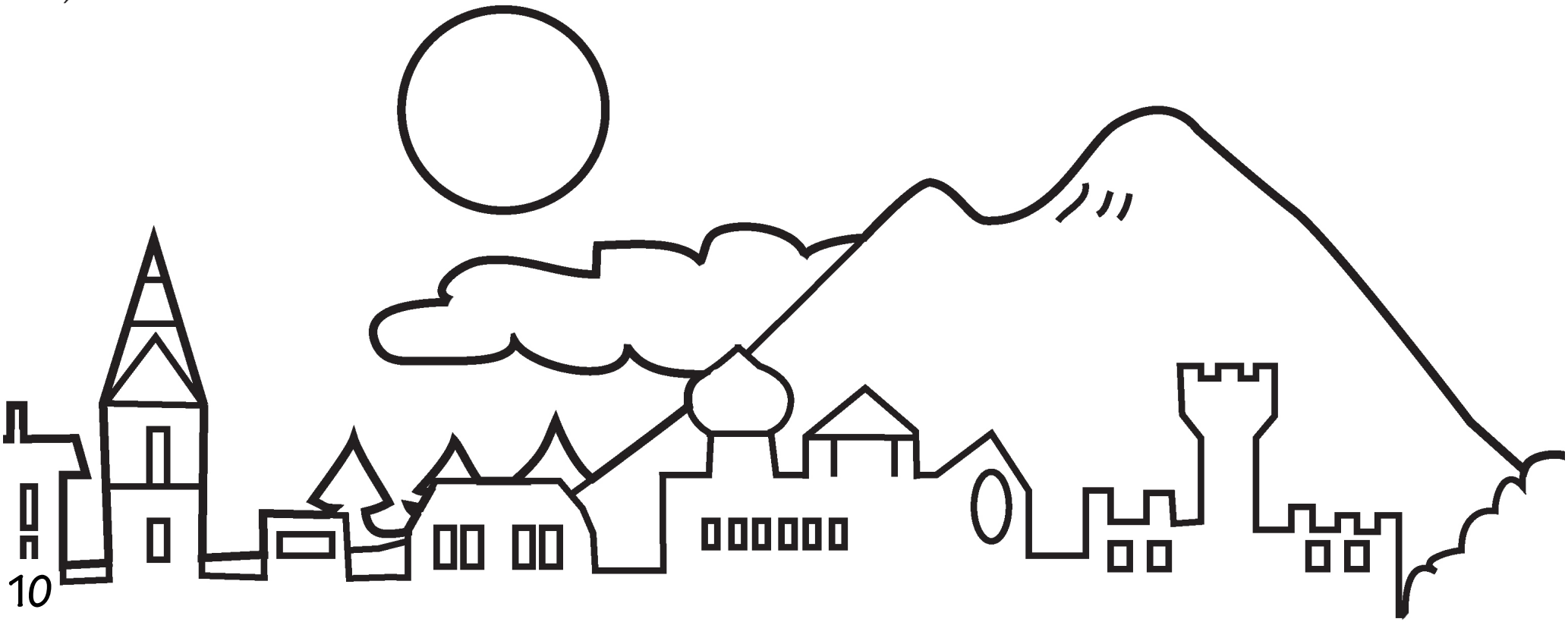
MA DIO DISSE A QUELL'UOMO: " SCIOCCO, QUESTA NOTTE STESSA MORIRAI E COSA TE NE FARAI DI QUESTE RICCHEZZE CHE HAI ACCUMULATO SOLO PER TE?" GESÙ CONCLUDE IL RACCONTO DICENDO: " E' QUESTA LA SITUAZIONE DI CHI TIENE TUTTO PER SÉ E NON SI ARRICCHISCE DAVANTI A DIO".

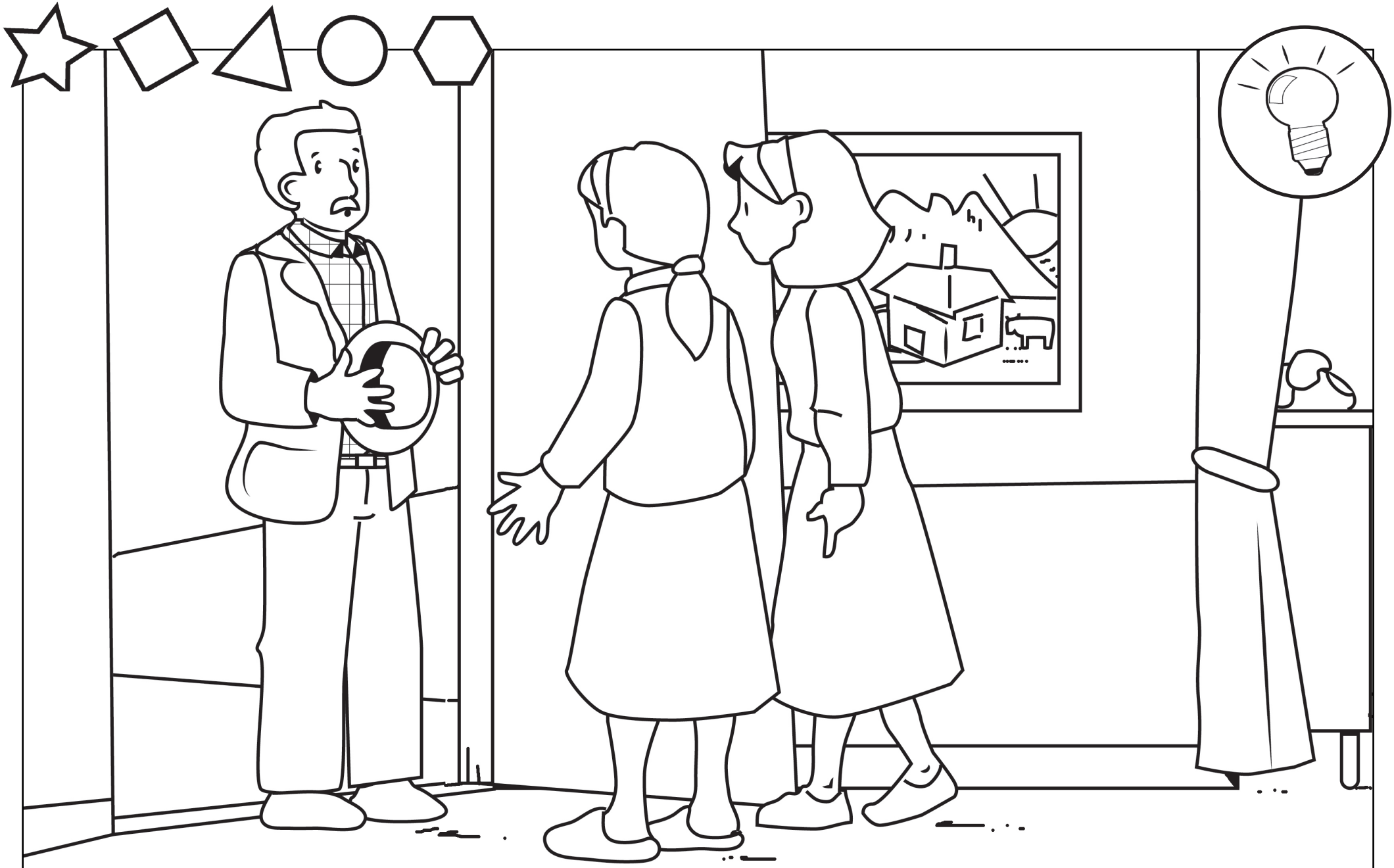
BUT GOD TOLD TO THAT MAN: "FOOL, THIS VERY NIGHT YOU WILL DIE AND WHAT WOULD YOU NEED THESE RICHES THAT YOU HAVE ACCUMULATED ONLY FOR YOU?" JESUS CONCLUDES THE STORY, SAYING: "THIS IS THE SITUATION OF THOSE WHO HOLD ON TO EVERYTHING FOR THEMESELVES.

ACCOMPAGNATI DA CHIARA LUBICH - ACCOMPANIED BY CHIARA LUBICH

GESÙ HA DETTO AI SUOI DISCEPOLI "DATE E VI SARÀ DATO", CHIARA E LE SUE AMICHE VIVEVANO COSÌ! CHIARA LUBICH È UNA GIOVANE RAGAZZA DI TRENTO. DURANTE LA SECONDA GUERRA MONDIALE FA UNA SCOPERTA STRAORDINARIA: LE PAROLE DI GESÙ, SCRITTE NEL VANGELO E ASCOLTATE TANTE VOLTE, SI ILLUMINANO AD UNA AD UNA. SONO PAROLE UNICHE, BELLISSIME, SOPRATTUTTO SONO PAROLE DA VIVERE.

JESUS SAID TO HIS DISCIPLES: GIVE AND IT WILL BE GIVEN TO YOU,CHIARA AND HER FRIENDS LIVED IT! CHIARA LUBICH IS A YOUNG GIRL OF TRENT, IN ITALY. DURING THE SECOND WORLD WAR, SHE MAKES AN EXTRAORDINARY DISCOVERY: THE WORDS OF JESUS, WRITTEN IN THE GOSPEL AND LISTEN TO MANY TIMES, ARE ENLIGHTEN ONE BY ONE. THEY ARE UNIQUE WORDS, BEAUTIFUL, ABOVE ALL, THE ARE WORDS TO PUT INTO PRACTICE AND LIVE.





UNA NOTTE SUONA IL CAMPANELLO NEL FOCOLARE DI CHIARA. UN SIGNORE DISPERATO DICE: “ SE NON PAGO SUBITO L’AFFITTO, MI CACCIANO DA CASA!”.

ONE NIGHT THE DOOR BELL RINGS IN CHIARA’S FOCOLARE. A MAN, WHO LOOKS DESPERATE SAYS: “IF I DO NOT PAY IMMEDIATELY THE RENT, THEY WILL KICK ME OUT FROM MY HOME!”.

LE RAGAZZE SI GUARDANO ED APRONO IL CASSETTINO DOVE TENGONO I LORO STIPENDI. DANNO TUTTO, SENZA RAGIONARE. QUELLA NOTTE DORMONO FELICI: DIO AVREBBE PENSATO A LORO.

THE GIRLS LOOK AT EACH OTHER AND THEN OPEN THE DRAWER WHERE THEY KEEP THEIR SALARIES. THEY GIVE EVERYTHING, WITHOUT THINKING. THAT NIGHT THEY SLEEP VERY HAPPY: GOD WOULD THINK ABOUT THEM AND THEIR NEEDS.

LA MATTINA DOPO IL SIGNORE TORNA E RACCONTA:“HO RICEVUTO UN’EREDITÀ INASPETTATA: IL CUORE MI HA DETTO DI FARNE A METÀ CON VOI”. ERA ESATTAMENTE IL DOPPIO DI QUANTO AVEVANO DATO!

THE MORNING AFTER THE MAN COMES BACK AND TELLS THEM: “I RECEIVED AN UNEXPECTED INHERITANCE: THE HEART TOLD ME TO SHARE HALF OF IT WITH YOU”. THE MONEY INSIDE WAS EXACTLY THE DOUBLE OF WHAT THEY HAD GIVEN HIM!

UNA STORIA VERA - A TRUE STORY

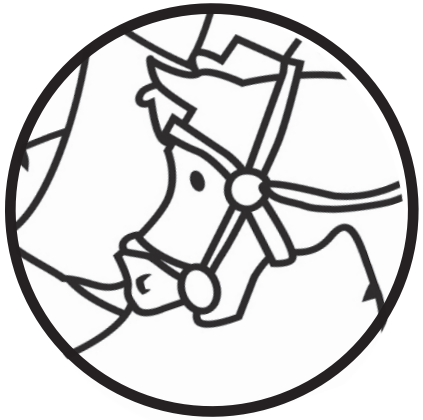
UNO STRANO INVERNO- A STRANGE WINTER

I CRISTIANI, ANCHE DEI TEMPI ANTICHI, HANNO PRESO SUL SERIO LE PAROLE DI GESÙ E LE HANNO USATE COME UNA BUSSOLA NEI MOMENTI IMPORTANTI DELLA LORO VITA. ALCUNI DI LORO SONO DIVENTATI SANTI.

THE CHRISTIANS, ALSO OF THE ANCIENT TIMES, HAVE TAKEN VERY SERIOUSLY THE WORDS OF JESUS AND HAVE USED THEM LIKE A COMPASS IN THE IMPORTANT MOMENTS OF THEIR LIFE. SOME OF THEM HAVE BECOME HOLY.

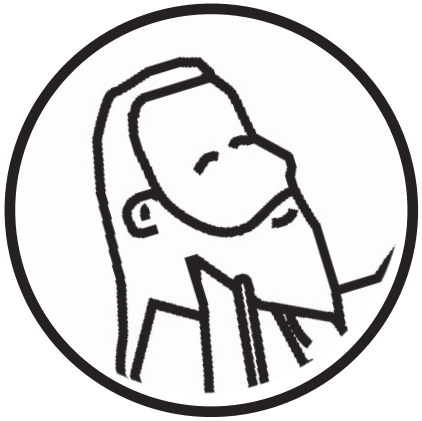
TROVA LA PAGINA DEL DISEGNINO- FIND THE PAGE OF THE DRAWING

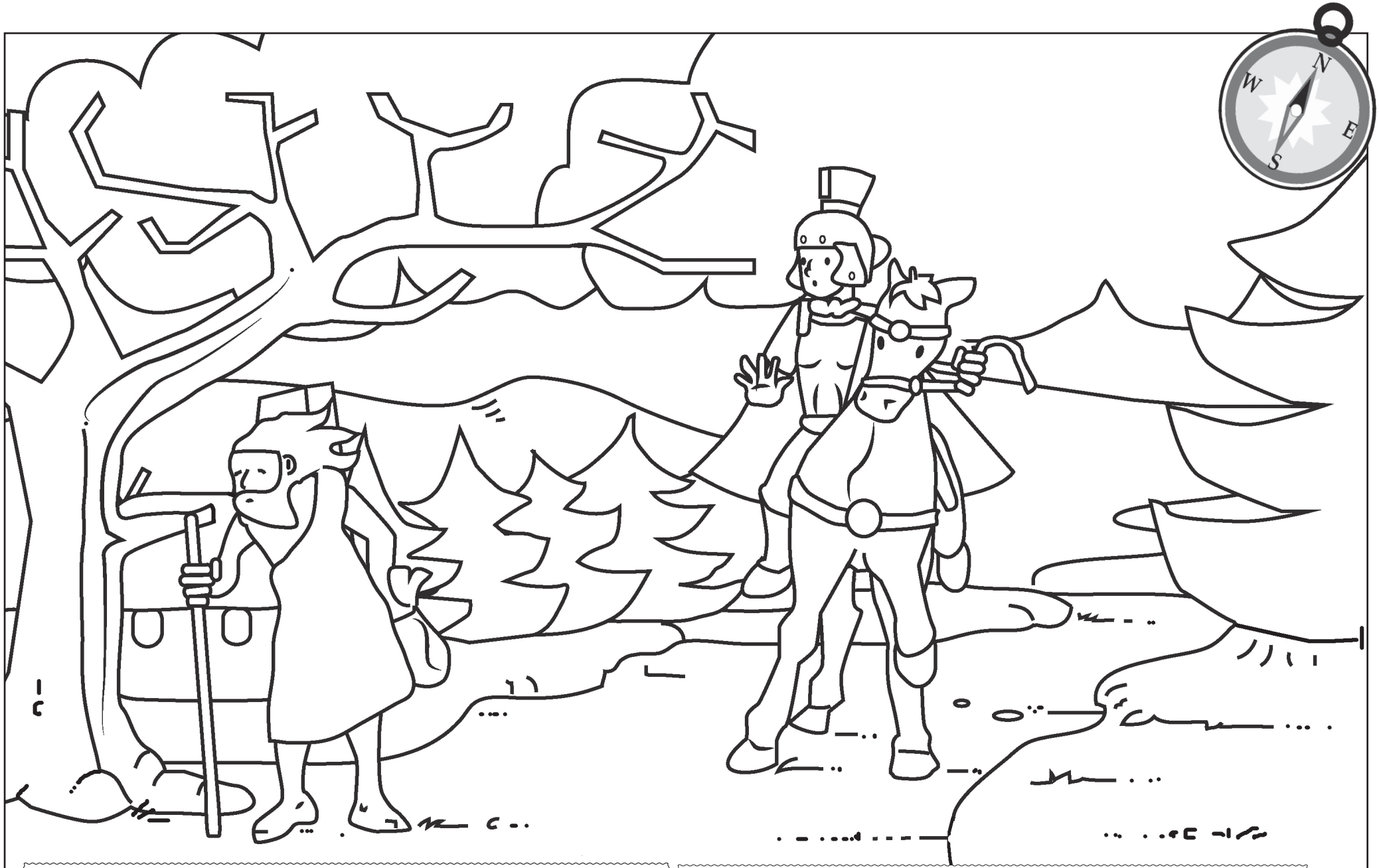
PAG....



PAG....

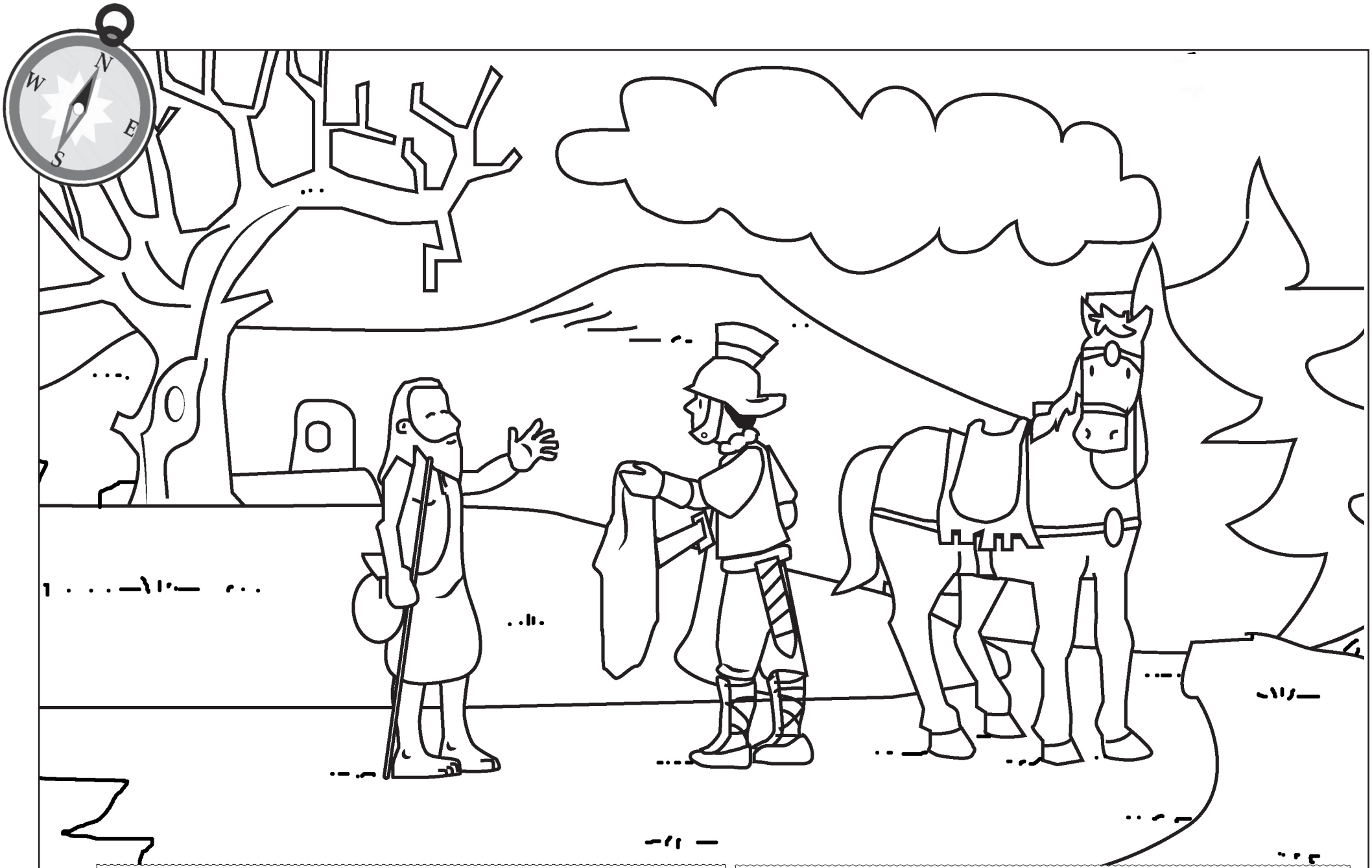
PAG....





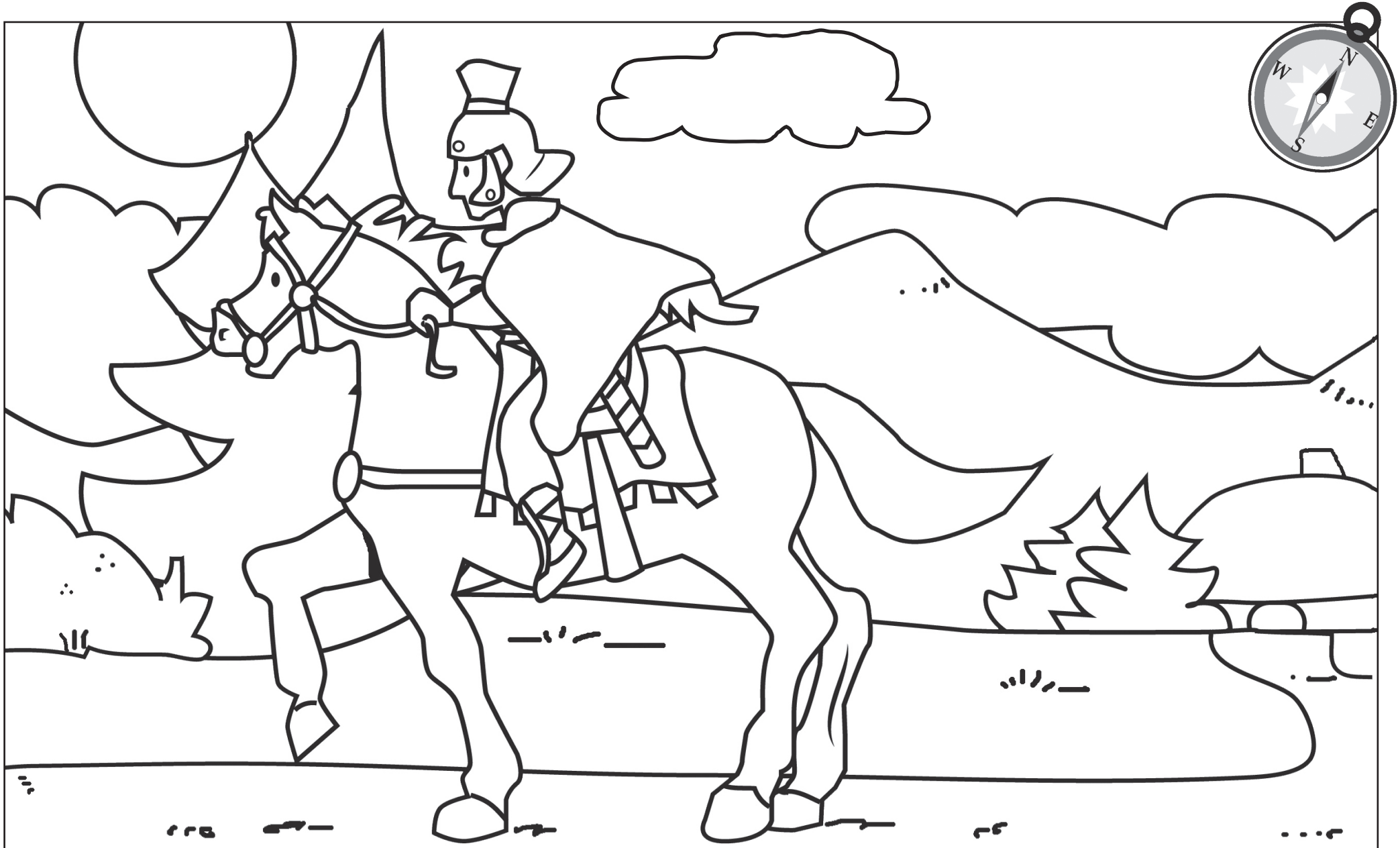
E' DA POCO ARRIVATO L'INVERNO PER QUESTO IL CAVALIERE ROMANO MARTINO È AVVOLTO NEL SUO AMPIO MANTELLO. AD UN TRATTO LUNGO LA STRADA VEDE UN POVERO VECCHIO COPERTO SOLO DI POCHI STRACCI, BARCOLLANTE E TREMANTE PER IL FREDDO PUNGENTE.

WINTER HAS ARRIVED FOR THIS ROMAN SOLDIER. MARTIN IS WRAPPED IN HIS LARGE MANTLE. AT A CERTAIN POINT ON HIS TRIP HE SEES ALONG THE ROAD AN OLD MAN COVERED ONLY WITH A FEW PIECES OF CLOTH, SHAKING AND TREMBLING FOR THE FREEZING COLD.



MARTINO LO GUARDA E SENTE UNA STRETTA AL CUORE.“ POVERETTO, PENSA, COSÌ, MORIRÀ PER IL GELO!” POI HA UN’IDEA: SI TOGLIE IL MANTELLO, LO TAGLIA IN DUE CON LA SPADA E NE DÀ UNA METÀ A QUELL’UOMO.

MARTIN LOOKS AT HIM AND IN HIS HEART HE FEELS FOR HIM. “POOR HIM, HE THINKS, IN THIS WAY HE WILL DIE FROM THE FROST”. THEN HAS AN IDEA: IT REMOVES HIS MANTLE, WITH HIS SWORD HE CUTS IT IN TWO AND GIVES ONE HALF TO THE MAN.



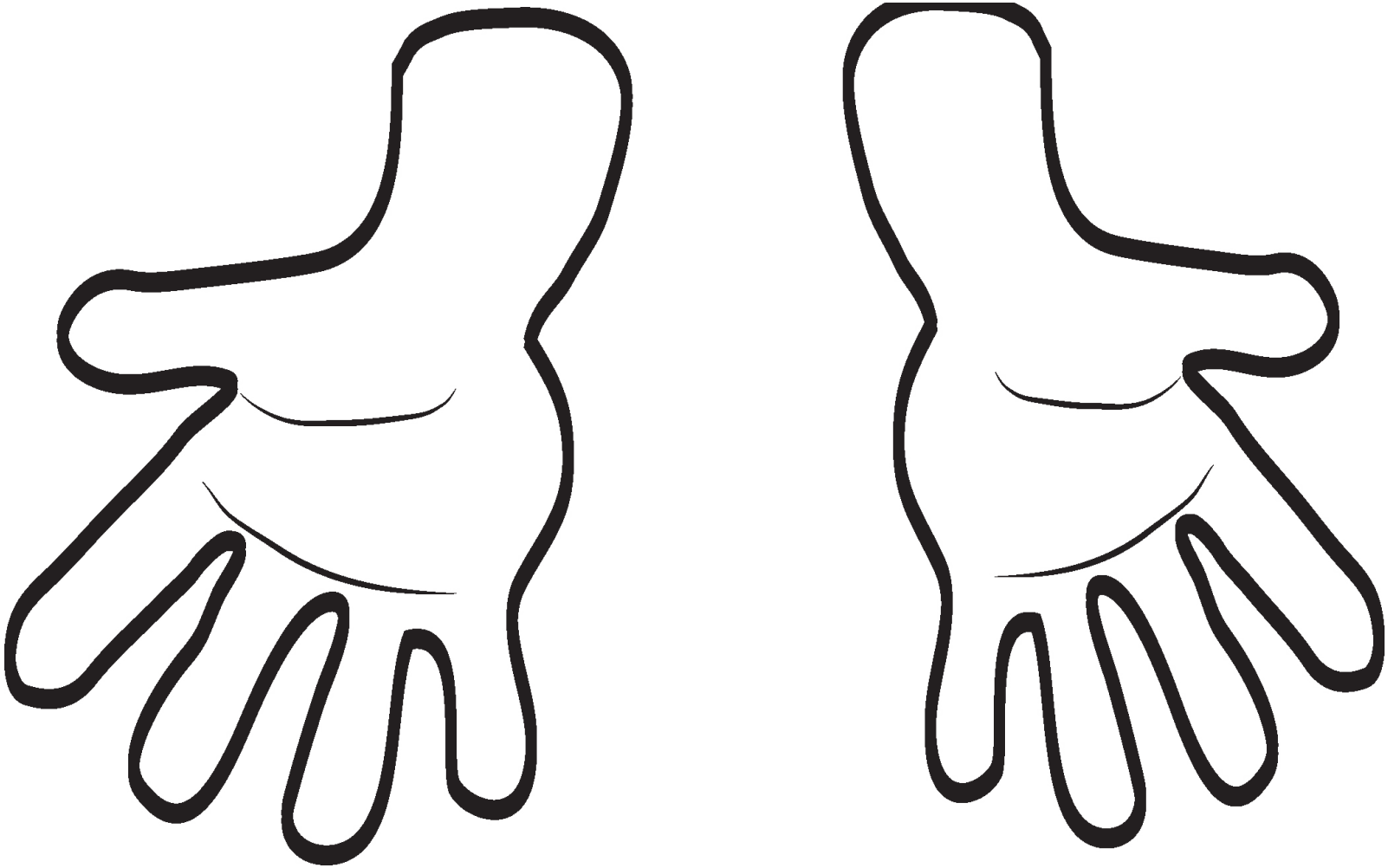
" DIO VE NE RENDA MERITO!" BALBETTA IL MENDICANTE MENTRE SI ALLONTANA SPINTO DAL VENTO DELLA TRAMONTANA. MARTINO INFREDDOLITO RIPRENDE IL SUO CAMMINO, PIAN PIANO PERÒ IL VENTO SI CALMA, L'ARIA DIVENTA MITE E IL CIELO TORNA SERENO.

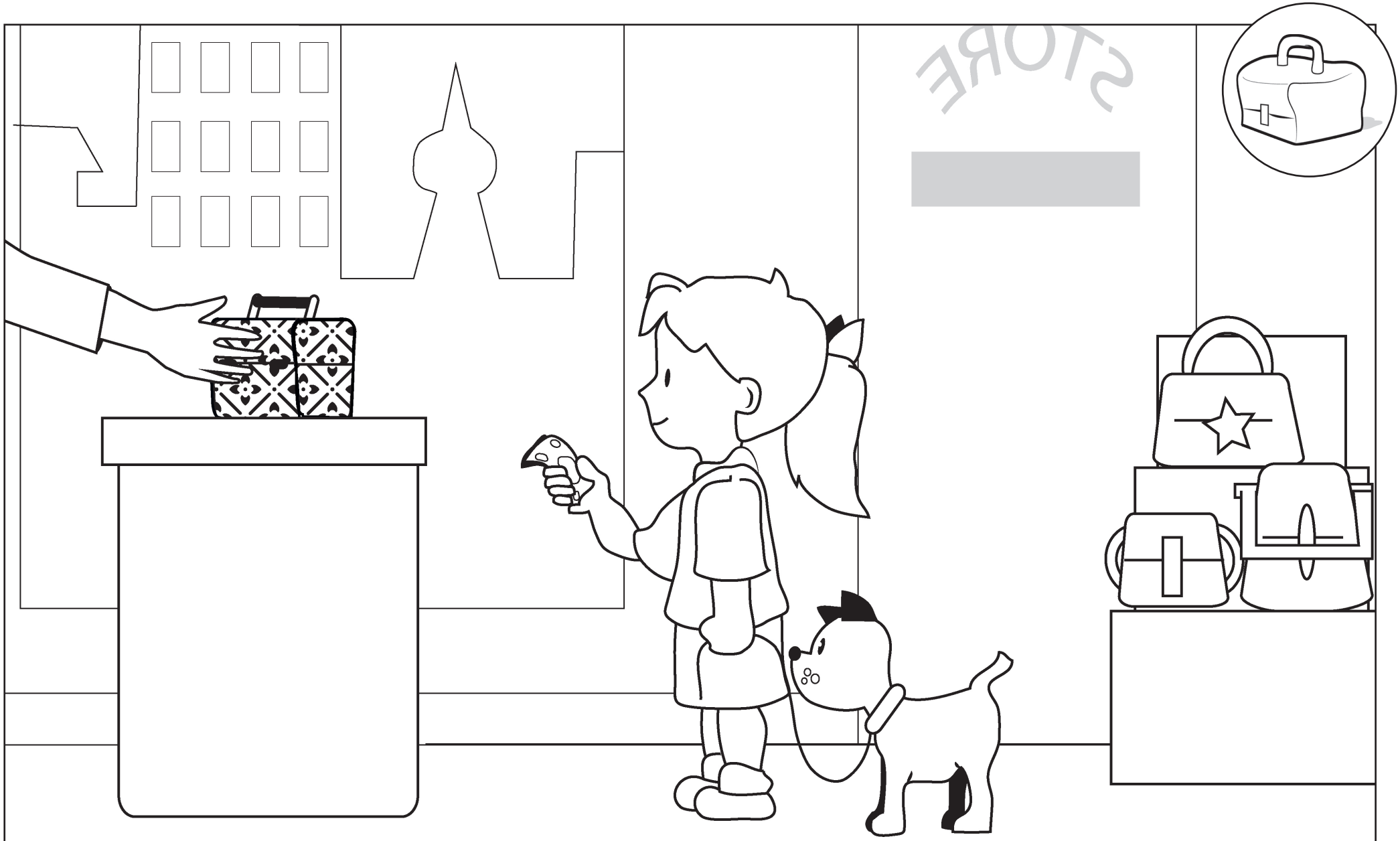
"GOD WILL REPAY YOU!"THE MENDICANT SAYS WHILE WALKING AWAY PUSHED AHEAD ALSO FROM THE STRONG WIND. MARTIN NOW COLD, CONTINUES ON HIS JOURNEY, BUT LITTLE BY LITTLE THE WIND CALMS DOWN, THE AIR BECOMES WARMER AND THE SKY IS SERENE AGAIN.

AMARE SIGNIFICA DARE- TO LOVE MEANS TO GIVE

ANNY DEL PAKISTAN CI RACCONTA:

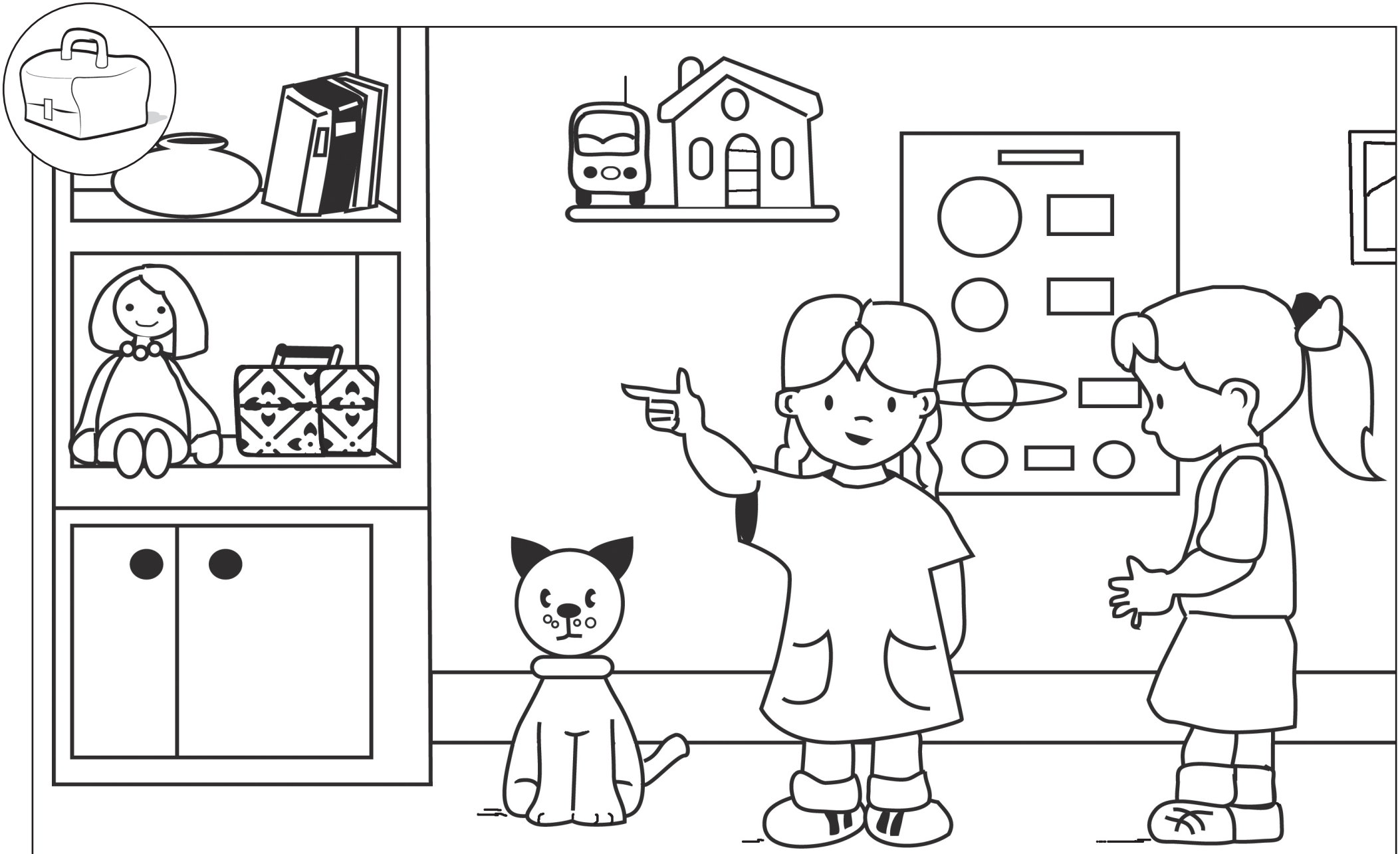
ANNY OF PAKISTAN TELLS IT:





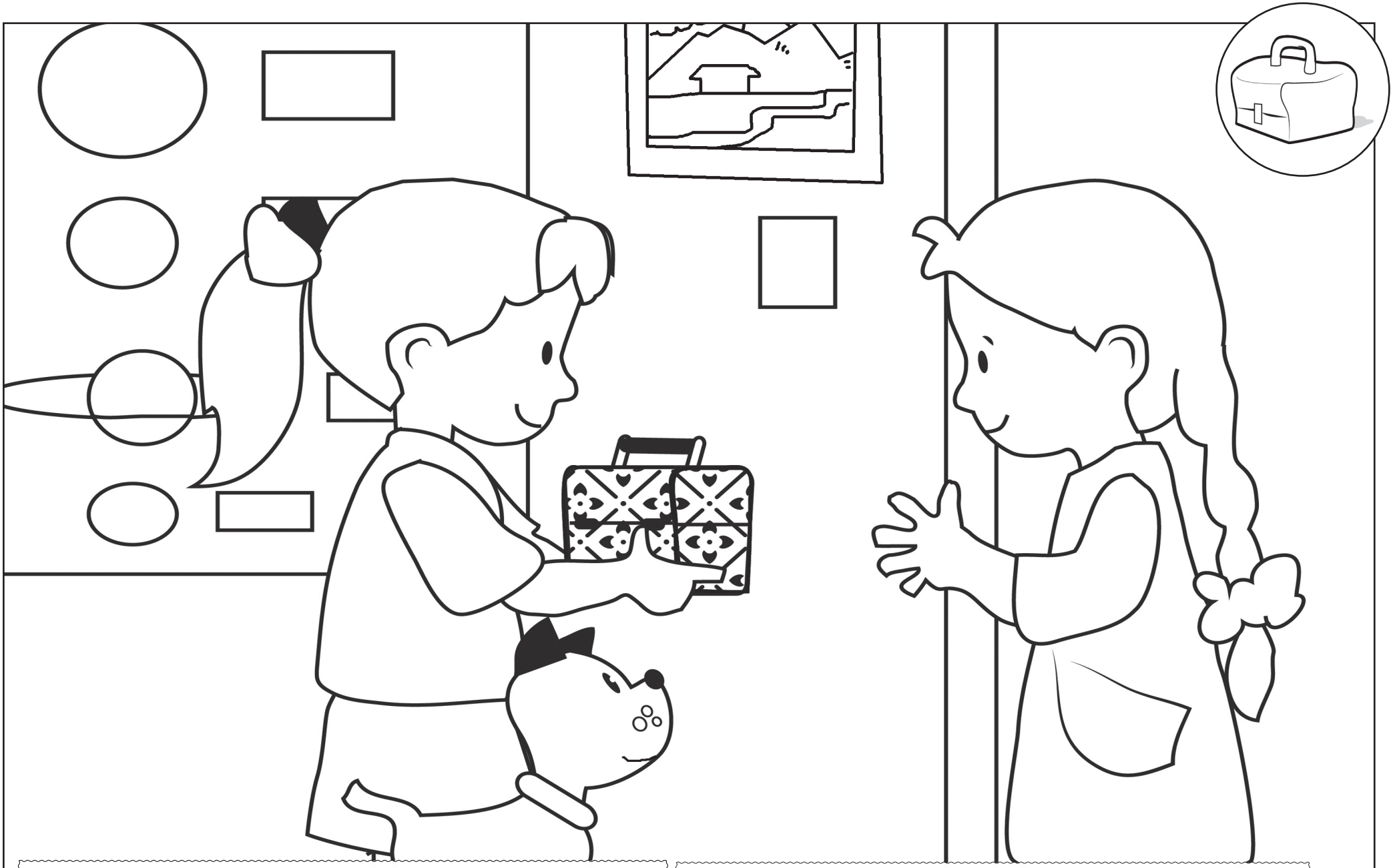
" UN GIORNO HO VISTO IN UN NEGOZIO UNA BELLA SCATOLA CHE SERVE PER PORTARE IL PRANZO A SCUOLA . MI PIACEVA TANTO MA ERA MOLTO COSTOSA.HO COMINCIATO A METTERE DA PARTE I SOLDI E FINALMENTE SONO RIUSCITA A COMPRARLA.

"A DAY I SAW IN A STORE A BEAUTIFUL LUNCH BOX TO USE FOR SCHOOL. I LIKE BUT IT WAS VERY EXPENSIVE. I STARTED TO SAVE THE MONEY AND FINALLY I WAS ABLE TO BUY IT.



ALCUNI GIORNI DOPO, È VENUTA A TROVARMI MIA CUGINA E SICCOME LE È PIACIUTA TANTO LA MIA SCATOLA, MI HA CHIESTO DI REGALARGLIELA.

SOME DAYS LATER, MY COUSING CAME TO VISIT ME AND SHE LIKED MY LUNCH BOX VERY MUCH. SHE ASKED ME IF I WOULD GIVE IT TO HER AS A GIFT.

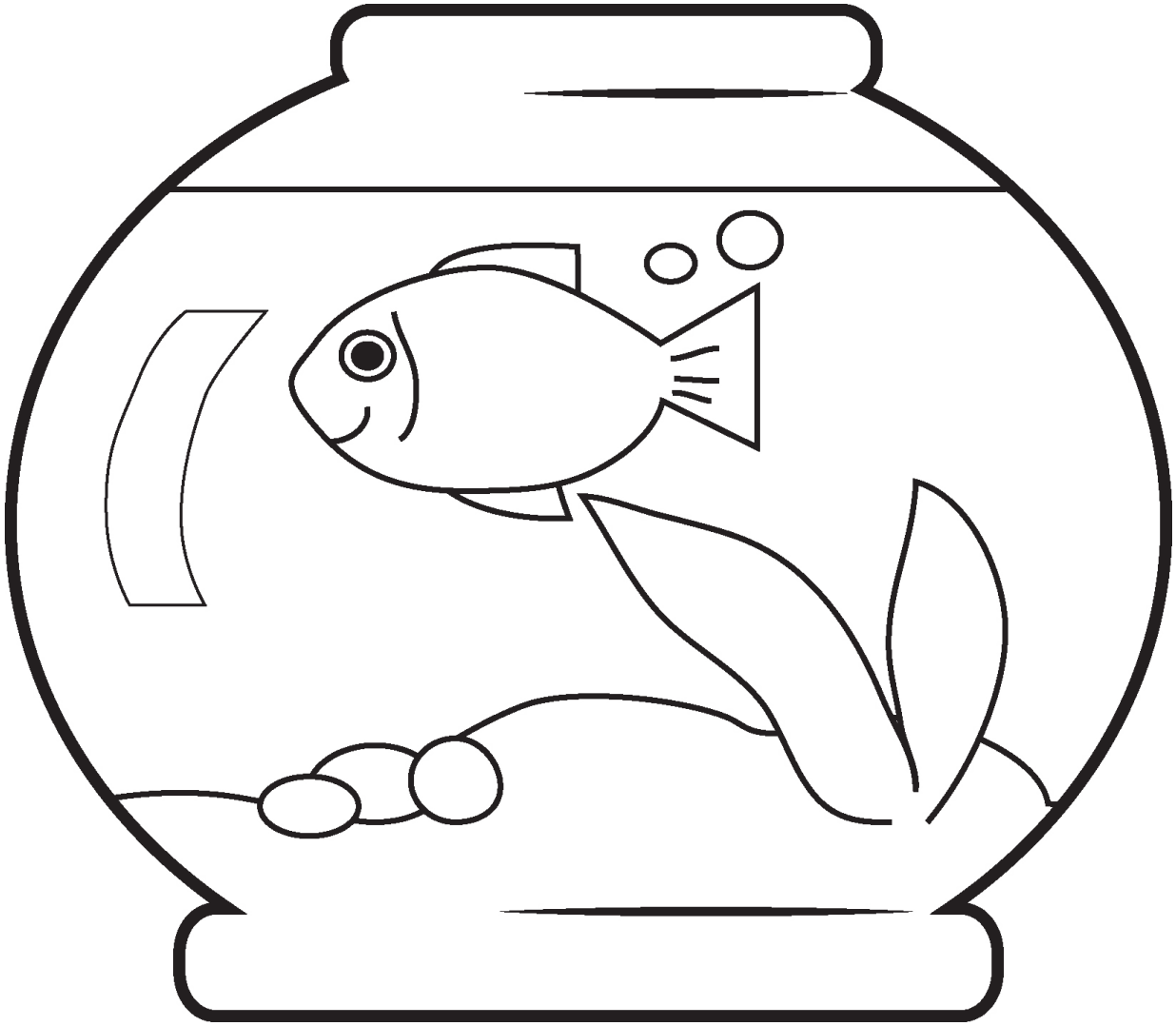


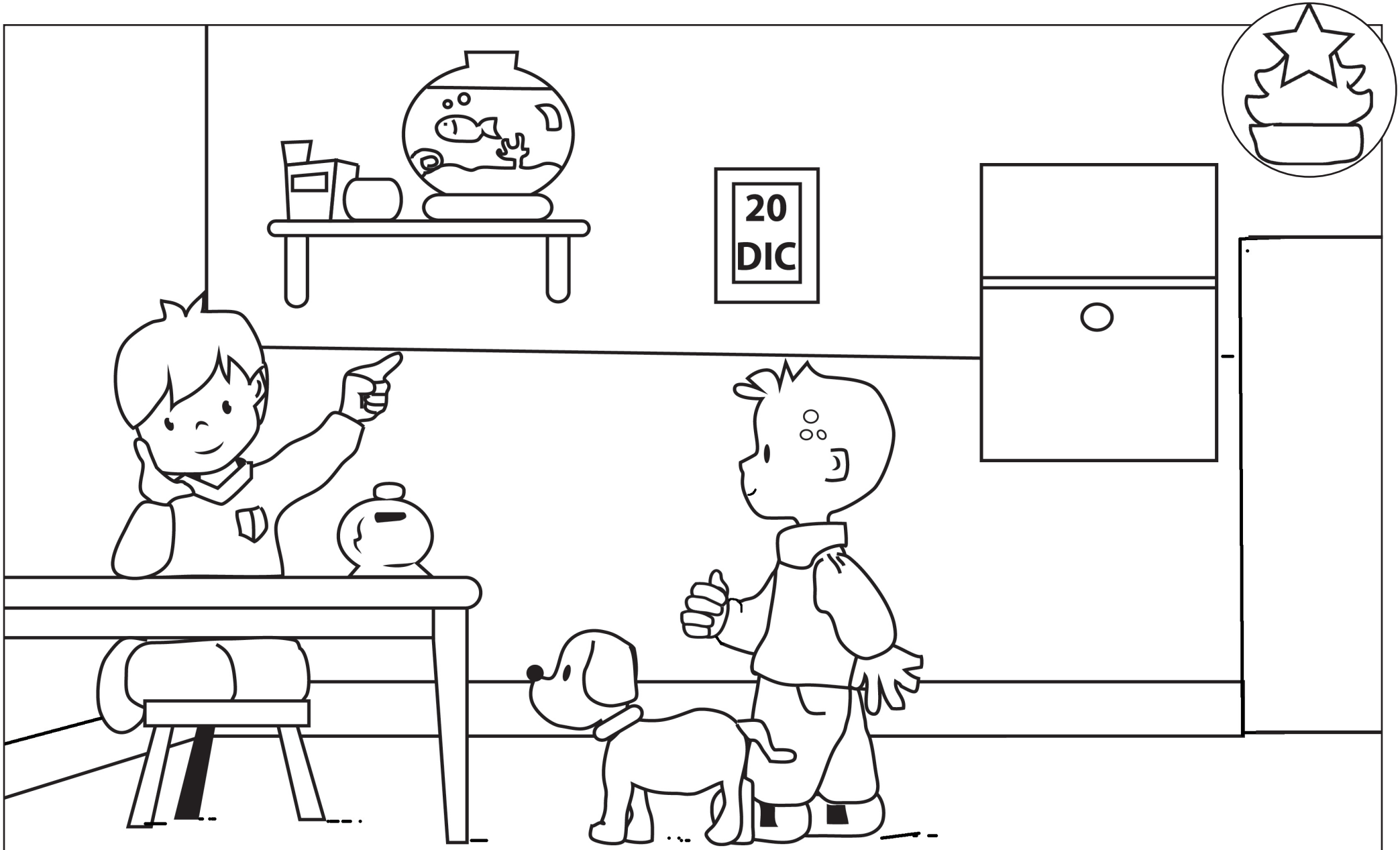
MI ERA TANTO DIFFICILE FARE QUEST'ATTO D'AMORE MA POI MI SONO DECISA E GLIELA HO DATA. DOPO MI SONO SENTITA MOLTO FELICE."

IT WAS A VERY DIFFICULT ACT OF LOVE TO DO BUT THEN I HAVE DECIDED AND I GAVE IT TO HER. AFTERWARDS I FELT VERY VERY HAPPY".

CHI DONA RICEVE- WHO GIVES RECEIVES

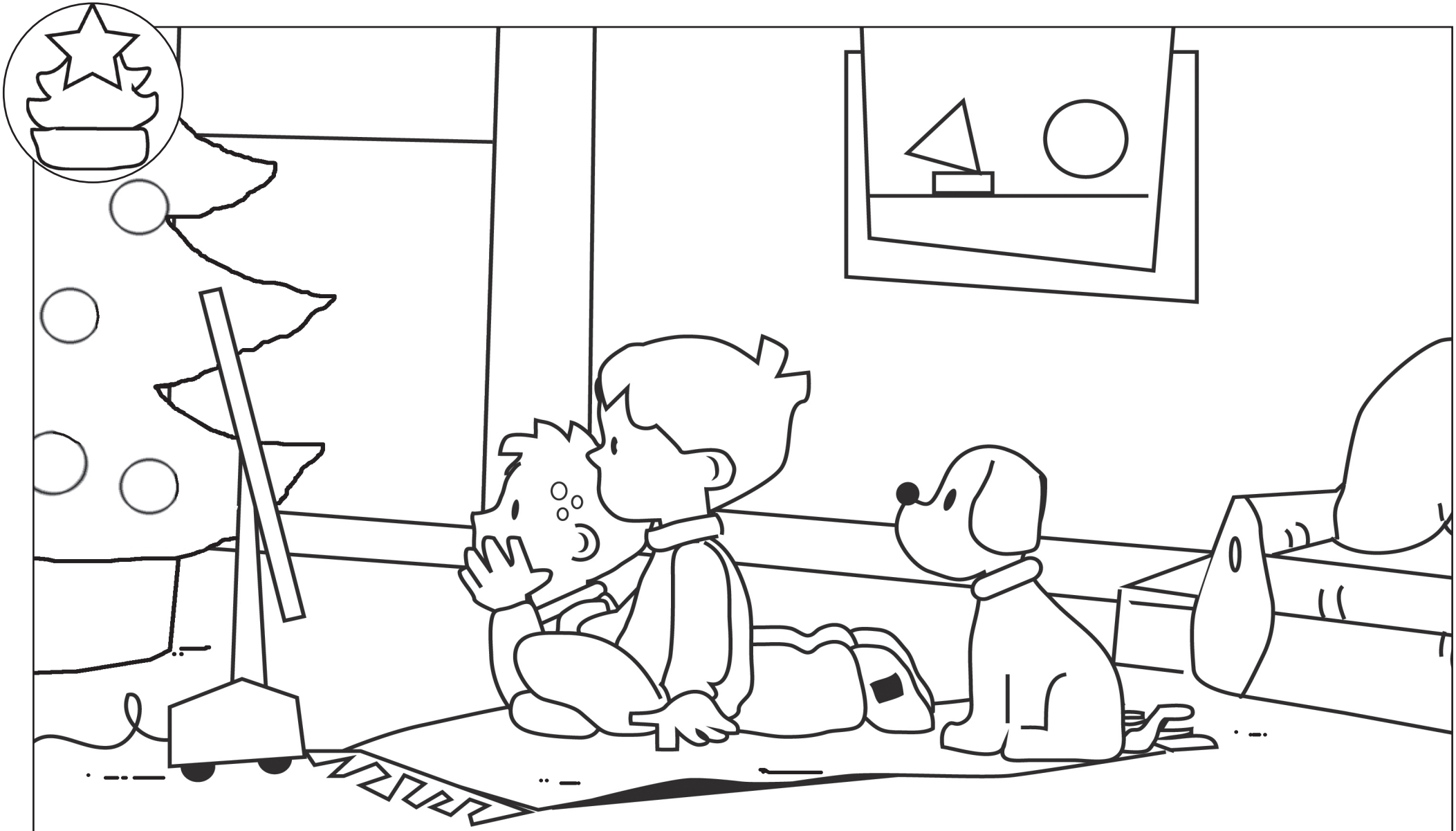
E' SUCCESSO A JAN E TOM DELL'OLANDA- HAS HAPPENED TO JAN AND TOM FROM THE NETHERLAND





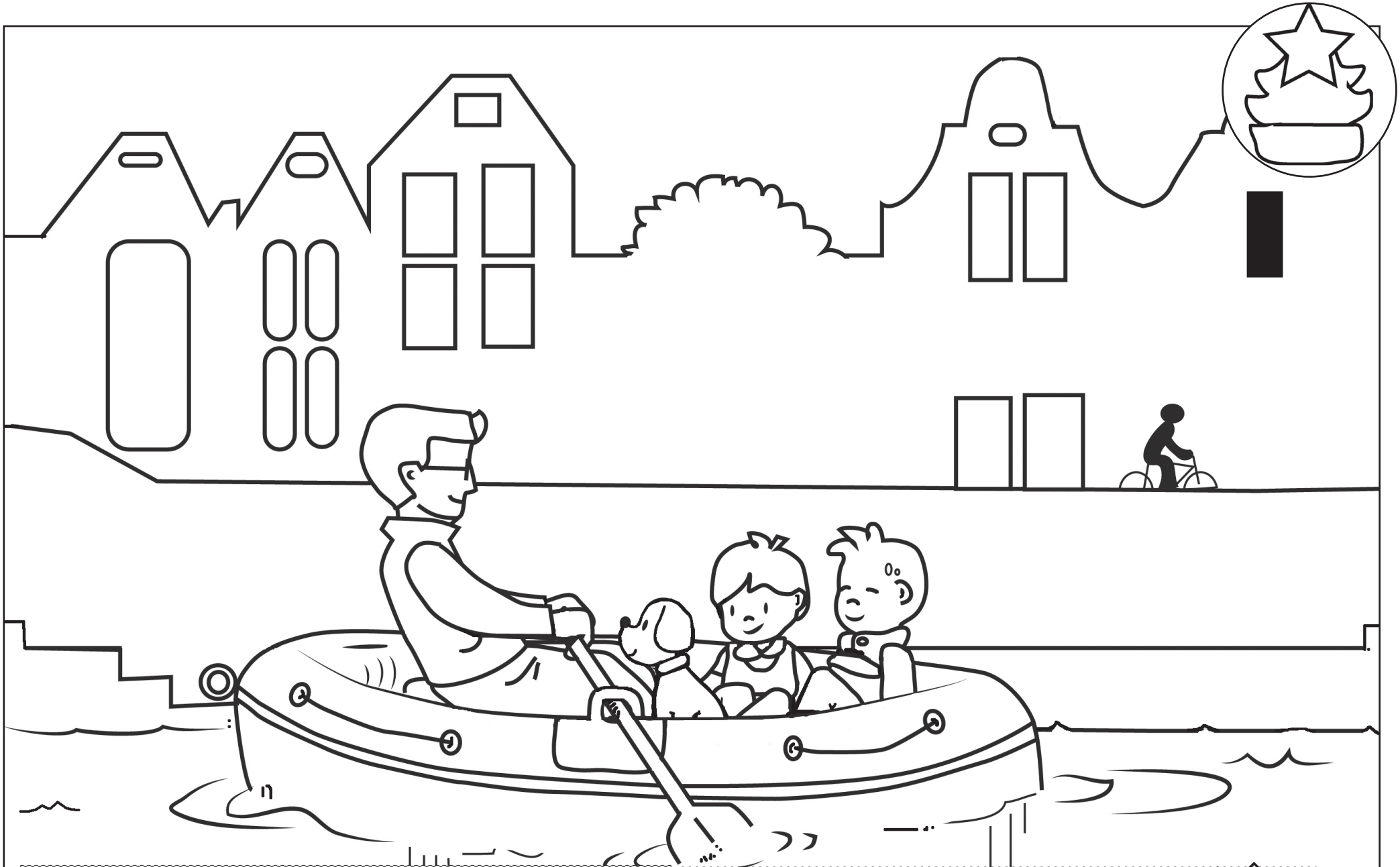
JAN E TOM ASPETTANO NATALE: CON I LORO RISPARMI COMPRERANNO UN BATTELLO GIOCATTOLO CHE SI PUÒ FAR NAVIGARE PERSINO NEL CANALE VICINO CASA.

JAN AND TOM WAIT FOR CHRISTMAS: WITH THEIR SAVINGS, THEY WILL BUY A TOY BOAT THAT YOU CAN SAIL EVEN IN THE WATER CHANNEL NEAR THE HOUSE.



LA SERA IN TV PARLANO DELLA POVERTÀ IN CUI VIVONO I BAMBINI DI ALTRI PAESI. JAN E TOM DICONO: “ POSSIAMO ROMPERE IL NOSTRO SALVADANAIO E DARE I RISPARMI PER LORO!”.

THAT EVENING IN NEWS ON TV THEY WERE SPEAKING ABOUT THE POVERTY IN WHICH THE CHILDREN OF OTHER COUNTRIES LIVE. JAN AND TOM SAY: “WE CAN BREAK OUT OUR PIGGY BANKS AND GIVE OUR SAVINGS FOR THEM!”.



E’ NATALE. UN AMICO DEL PAPÀ VA A TROVARLI CON UN GROSSO PACCO PER LORO. SORPRESA!!! DENTRO C’È UN BATTELLINO VERO, GONFIA BILE, CON IL QUALE POSSONO ANDARE A NAVIGARE NEL CANALE INSIEME AL PAPÀ.

IT IS CHRISTMAS DAY. A FRIEND OF THEIR DAD GOES TO VISIT THEM WITH A BIG PACKAGE FOR THEM. SURPRISE!!! INSIDE THERE IS A REAL, INFLATABLE BOAT, WITH WHICH THEY CAN GO TO NAVIGATE IN THE WATER CHANNEL TOGETHER WITH THEIR DAD.

Se uno ama, dà.
Se l'altro ama, dà.
Se tutti si amiamo,
ogni cosa diventa comune.
Così vivono i Gen 4.

Chiara

IF ONE LOVES HE GIVES,

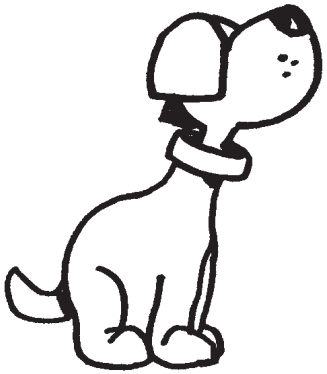
IF THE OTHER LOVES HE GIVES TOO,

IF EVERYONE LOVES,

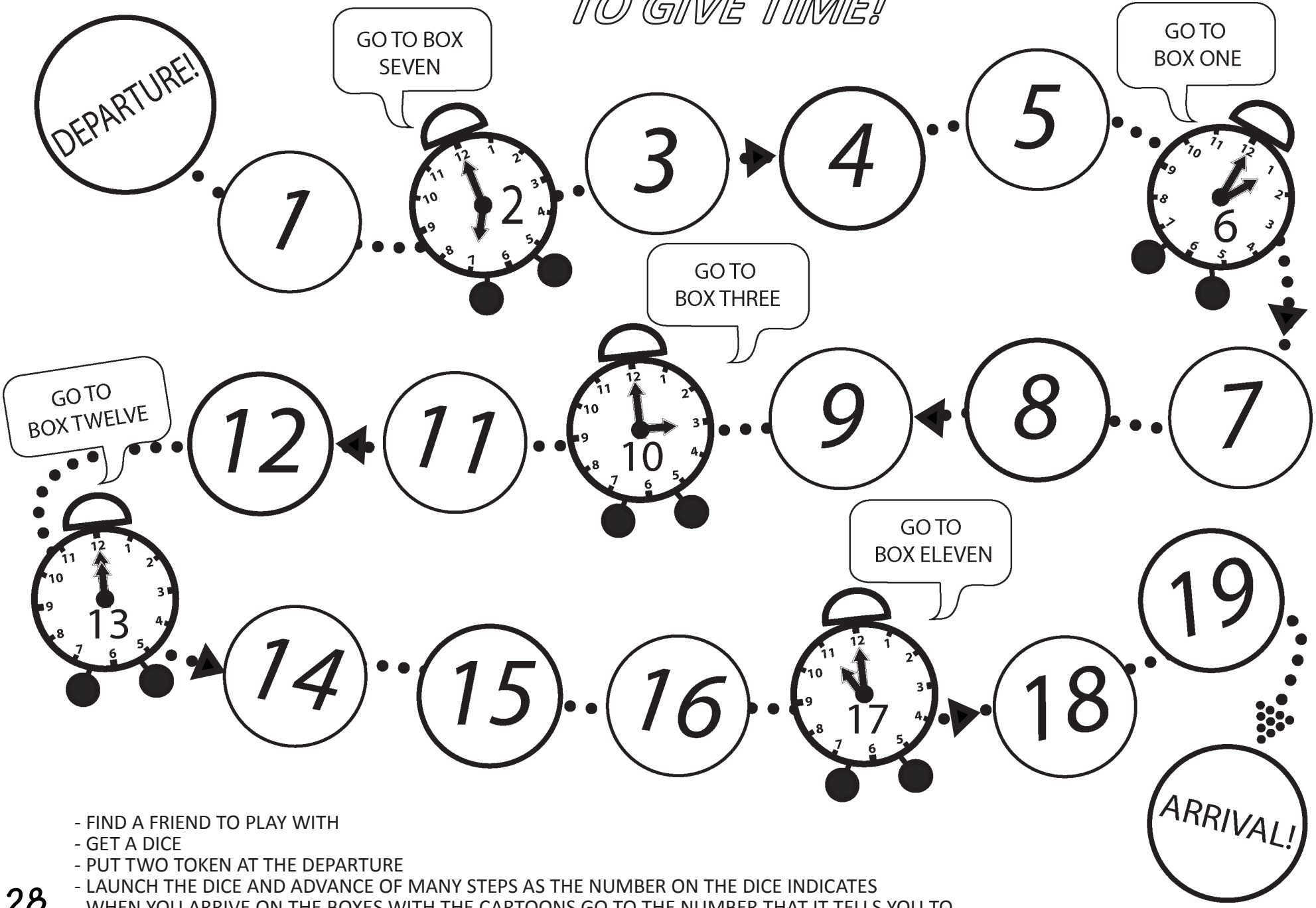
THEY SHARE EVERYTHING.

THIS IS THE WAY THE GEN4 LIVE.

CHIARA



TO GIVE TIME!



- FIND A FRIEND TO PLAY WITH
- GET A DICE
- PUT TWO TOKEN AT THE DEPARTURE
- LAUNCH THE DICE AND ADVANCE OF MANY STEPS AS THE NUMBER ON THE DICE INDICATES
- WHEN YOU ARRIVE ON THE BOXES WITH THE CARTOONS GO TO THE NUMBER THAT IT TELLS YOU TO
- WINS THE ONE WHO ARRIVES FIRST TO THE FINISH LINE